

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK**DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE****af 1. december 1998****om Den Europæiske Centralbanks årsregnskab, ændret den 15. december 1999 og 12. december 2000****(ECB/2000/16)****(2001/81/EF)**

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til statuttens for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statutten«), særlig artikel 26.2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til statuttens artikel 26.2 skal Den Europæiske Centralbanks Styrelsesråd fastlægge principperne for udfærdigelse af ECB's årsregnskab.
- (2) Der er taget behørigt hensyn til Det Europæiske Monetære Instituts (EMI) forberedende arbejde.
- (3) Af hensyn til sammenlignelighed skal det regnskabsformat, som indføres med denne afgørelse, kunne anvendes på ECB's årsregnskab for år 2000, uanset at afgørelsen træder i kraft den 1. januar 2001.
- (4) ECB lægger betydelig vægt på at forbedre åbenheden omkring de retlige rammer for Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB), uanset om der består nogen forpligtelse hertil i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. I overensstemmelse med denne politik har ECB besluttet at offentliggøre en konsolideret udgave af afgørelse om den europæiske centralbanks årsregnskab af 1. december 1998, ændret den 15. december 1999 og 12. december 2000 —

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER*Artikel 1***Definitioner**

1. I denne afgørelse forstås ved:
 - »overgangsperiode«: det tidsrum, der begynder den 1. januar 1999 og slutter den 31. december 2001
 - »national centralbank« (NCB): en NCB i en deltagende medlemsstat
 - »deltagende medlemsstat«: en medlemsstat, som har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »traktaten«)
 - »ikke-deltagende medlemsstat«: en medlemsstat, som ikke har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
 - »Eurosystemet«: NCB'erne og ECB.
2. Yderligere definitioner af tekniske termer, der anvendes i denne afgørelse, findes i ordlisten i bilag I.

*Artikel 2***Anvendelsesområde**

De regler, der er fastsat i denne afgørelse, finder anvendelse på ECB's årsregnskab, som består af balancen, ikke-balanceførte

poster i ECB's regnskaber, resultatopgørelsen og noter til ECB's årsregnskab.

Artikel 3

Grundlæggende regnskabsprincipper

Der gælder følgende grundlæggende regnskabsprincipper:

- a) Økonomisk realitet og gennemsigthed: Bogføringsmetoderne og de finansielle opgørelser skal afspejle de reelle økonomiske forhold, være gennemsigtige og opfylde de kvalitative krav til forståelighed, relevans, pålidelighed og sammenlignelighed. Transaktioner skal behandles og præsenteres i overensstemmelse med deres indhold og økonomiske realitet og ikke kun efter juridisk form.
- b) Forsigtighed: Værdiansættelsen af aktiver og passiver og bogføringen af indtægter skal foretages i overensstemmelse med forsigtighedsprincippet. Dette indebærer, at urealiserede gevinster ikke indregnes som indtægter i resultatopgørelsen, men overføres direkte til en revalueringskonto. Forsigtighedshensyn berettiger imidlertid ikke oprettelse af skjulte reserver eller forsætlig forkert angivelse af poster i balancen eller resultatopgørelsen.
- c) Begivenheder efter balancetidspunktet: Aktiver og passiver skal korrigeres for begivenheder, der finder sted mellem årsbalancetidspunktet og den dag, hvor balancen godkendes af de kompetente organer, såfremt de pågældende begivenheder påvirker størrelsen af aktiverne eller passiverne på balancetidspunktet. Der skal ikke foretages justeringer af aktiver og passiver, men der skal gives oplysninger om begivenheder efter balancetidspunktet, som ikke påvirker størrelsen af aktiverne eller passiverne på balancetidspunktet, men er af en sådan betydning, at manglende oplysning vil forringe muligheden for, at brugerne af de finansielle opgørelser kan foretage behørig vurderinger og træffe hensigtsmæssige beslutninger.
- d) Væsentlighed: Afvigelser fra bogføringsreglerne, herunder sådanne, som påvirker ECB's resultatopgørelse, er ikke tilladt, medmindre de med rimelighed kan betragtes som uvæsentlige i den overordnede sammenhæng og i repræsentationen af den rapporterende institutions regnskaber.
- e) Going concern: Regnskabet udfærdiges efter going concern-princippet.
- f) Periodiseringsprincippet: Indtægter og udgifter skal medtages i den regnskabsperiode, hvor de optjenes eller påløber, og ikke i den periode, hvor de modtages eller betales.
- g) Konsistens og sammenlignelighed: Kriterierne for værdiansættelse af balanceposter og bogføring af indtægter skal anvendes konsekvent for så vidt angår ensartethed og kontinuitet i opstillingen for at sikre, at dataene i de finansielle opgørelser er sammenlignelige.

Artikel 4

Medtagelse af aktiver og passiver

Et finansielt eller andet aktiv/passiv skal kun medtages i den rapporterende enheds balance, når

- a) det er sandsynligt, at enhver fremtidig økonomisk værdi i tilknytning til aktiv- eller passivposten vil tilgå henholdsvis fragå den rapporterende enhed
- b) principielt alle risici og indtjeningsmuligheder i tilknytning til aktivet eller passivet er blevet overført til den rapporterende enhed
- c) aktivets anskaffelsespris eller værdi for den rapporterende enhed eller forpligtelsens størrelse kan måles pålideligt.

Artikel 5

Kontant-/afviklingsprincippet

Data skal registreres i ECB's bogføringssystem efter kontant-princippet (afviklingsprincippet).

KAPITEL II

REGLER FOR SAMMENSÆTNING OG VÆRDIANSÆTTELSE AF BALANCEN

Artikel 6

Balancens sammensætning

Sammensætningen af balancen skal baseres på den opstilling, der er vist i bilag II.

Artikel 7

Regler for værdiansættelse af balanceposter

1. Gældende markedskurser og -priser anvendes ved værdiansættelsen af balancens poster, medmindre andet er angivet i bilag II.
2. Revalueringen af guld, valutamellemværender, værdipapirbeholdninger og finansielle instrumenter (balanceførte og ikke-balanceførte) skal foretages ved årets slutning ved anvendelse af middelkurser og -priser.
3. Der skal ikke skelnes mellem pris- og valutakursregulering for guld, men et enkelt revalueringssbeløb skal angives, baseret på europrisen pr. defineret vægtenhed guld som afledt af EUR/USD-kursen på revalueringsdatoen. Beholdninger i fremmed valuta revalueres pr. valuta (såvel balanceførte som ikke-balanceførte transaktioner), og revalueringen af værdipapirer foretages pr. fondskode (samme ISIN-nummer/type), undtagen for de værdipapirer, der indgår i posten »Andre finansielle aktiver«, og som skal behandles som særskilte beholdninger.

Artikel 8

Genkøbsforretninger

1. En genkøbsforretning skal registreres som et indlån mod sikkerhedsstillelse på balancens passivside, medens den post, der er stillet som sikkerhed, forbliver opført på balancens aktivside. Solgte værdipapirer, som ECB skal tilbagekøbe som led i en genkøbsforretning, skal behandles, som om de pågældende aktiver stadig var en del af den værdipapirbeholdning, hvorfra de er solgt.

2. En omvendt genkøbsforretning skal betragtes som et udlån mod sikkerhedsstillelse og opføres på balancens aktivside med lånets værdi. Værdipapirer, der erhverves som led i en omvendt genkøbsforretning, skal ikke revalueres, og gevinster og tab, som opstår i forbindelse med dem, skal ikke indregnes i resultatopgørelsen af den part, der foretager udlånet.

3. En genkøbsforretning, der omfatter værdipapirer denomineret i fremmed valuta, påvirker ikke valutapositionens gennemsnitlige anskaffelsespris.

4. I forbindelse med værdipapirudlån skal værdipapirerne forblive opført i overdragerens balance. Sådanne transaktioner skal bogføres på samme måde som foreskrevet for genkøbsforretninger. Hvis lånte værdipapirer ikke opbevares i erhververens depot ved årets slutning, skal erhververen hensætte et beløb til dækning af tab, hvis de underliggende værdipapirers markedsværdi er steget siden datoen for indgåelsen af aftalen om lånetransaktionen, og opføre en passivpost (tilbageførsel af værdipapirerne), hvis værdipapirerne i mellemtiden er blevet solgt af erhververen.

5. Transaktioner mod sikkerhed i guld skal behandles som genkøbsforretninger. Guldbetalinger i tilknytning til sådanne transaktioner skal ikke registreres i regnskaberne, og differencen mellem transaktionens spotpris og terminspris skal periodiseres.

KAPITEL III

BOGFØRING AF INDTÆGTER

Artikel 9

Registrering af indtægter

1. Der gælder følgende regler for bogføring af indtægter:

- Realiserede gevinster og realiserede tab medtages i resultatopgørelsen.
- Urealiserede gevinster bogføres ikke som indtægter, men overføres direkte til en revalueringskonto.
- Urealiserede tab medtages i resultatopgørelsen, såfremt de overstiger tidligere revalueringsgevinster på den tilsvarende revalueringskonto.

d) Urealiserede tab, der er medtaget i resultatopgørelsen, tilbageføres ikke i de efterfølgende år i forbindelse med nye urealiserede gevinster.

e) Urealiserede tab på et værdipapir, en valuta eller på guldbeholdningen modregnes ikke i urealiserede gevinster i andre værdipapirer, valutaer eller i guldbeholdningen.

2. Over- og underkurs på udstedte og købte værdipapirer beregnes og medtages som en del af renteindtægten og amortiseres over værdipapirernes resterende løbetid, enten lineært eller efter den interne rentes (IR) metode. IR-metoden er dog obligatorisk for nul kupon-værdipapirer, der har en restløbetid på mere end et år på erhvervestidspunktet.

3. Periodeafgrænsningsposter denomineret i fremmed valuta omregnes til middeltkursen ved årets slutning og tilbageføres til samme kurs.

4. Kun transaktioner, der bevirker ændringer i beholdningen af en given valuta, kan medføre realiserede valutagevinster eller -tab.

5. Indeståender på særlige revalueringskonti, hidrørende fra bidrag i medfør af statuttens artikel 49.2 vedrørende centralbanker i medlemsstater, hvis dispensation er blevet ophævet, anvendes til at udligne urealiserede tab, når disse overstiger tidligere revalueringsgevinster, bogført på den modsvarende (standard)revalueringskonto som beskrevet i stk. 1, litra c), førend sådanne tab udlignes i overensstemmelse med statuttens artikel 33.2. Indeståender på særlige revalueringskonti for guld, valuta og værdipapirer reduceres pro rata i forhold til en formindskelse af de pågældende aktiver.

Artikel 10

Transaktionsomkostninger

1. Der gælder følgende generelle regler for transaktionsomkostninger (købs- og salgspris):

- Gennemsnitsomkostningsmetoden anvendes på daglig basis på beholdninger af guld, valuta og værdipapirer med henblik på beregning af anskaffelsesprisen for solgte poster med henblik på opgørelsen af virkningerne af valutakurs- og/eller prisbevægelser.
- Aktivets/passivets gennemsnitlige anskaffelsespris/kurs nedsættes/forhøjes som følge af urealiserede tab, der er medtaget i resultatopgørelsen ved årets slutning.
- Ved erhvervelse af rentebærende værdipapirer skal værdien af de købte kuponindtægter opføres som en særskilt post. Ved erhvervelse af værdipapirer denomineret i fremmed valuta skal kuponindtægter indregnes i beholdningen af den pågældende valuta, men skal ikke indregnes i aktivets anskaffelsespris/kurs med henblik på beregning af den gennemsnitlige anskaffelsespris.

2. Der gælder følgende særlige regler for værdipapirer:
- Transaktioner skal registreres til transaktionsprisen og bogføres til prisen eksklusive vedhængende renter (clean price).
 - Depot- og administrationsgebyrer, gebyrer i forbindelse med anfordringskonti og andre indirekte omkostninger betragtes ikke som transaktionsomkostninger (del af købs- og salgsprisen) og skal medtages i resultatopgørelsen. De skal ikke behandles som en del af et givet aktivs gennemsnitspris.
 - Indtægter registreres til bruttoværdien, idet kildeskat, som kan refunderes, og andre skatter og afgifter bogføres særskilt.
 - Til beregning af et værdipapirs gennemsnitlige anskaffelsespris kan enten i) alle køb foretaget i løbet af dagen — til anskaffelsespris — lægges til den foregående dags beholdning, således at der frembringes en ny vejet gennemsnitspris, før der tages hensyn til salgene for den samme dag, eller ii) de enkelte værdipapirkøb og -salg kan behandles i den rækkefølge, hvori de har fundet sted i løbet af dagen, med henblik på beregning af den korrigerede gennemsnitspris.
3. Der gælder følgende særlige regler for guld og fremmed valuta:

- Transaktioner i fremmed valuta, som ikke medfører ændringer i beholdningen af den pågældende valuta, omregnes til euro ved anvendelse af valutakursen på kontrakt- eller afviklingsdatoen og påvirker ikke den pågældende beholdnings anskaffelsespris.
- Transaktioner i fremmed valuta, som medfører ændringer i beholdningen af den pågældende valuta, omregnes til euro ved anvendelse af valutakursen på kontrakt- eller afviklingsdagen.
- Rene betalinger omregnes til middeltkursen på afviklingsdagen.
- Nettoerhvervelser af valuta og guld foretaget i løbet af dagen skal — til den gennemsnitlige anskaffelsespris for hvert enkelt valuta- og guldkøb — lægges til den foregående dags beholdning med henblik på beregning af en ny vejet gennemsnitlig kurs/guldpris. Ved netto salg skal beregningen af realiserede gevinster og tab baseres på den gennemsnitlige anskaffelsespris for den pågældende valuta- eller guldbeholdning den foregående dag, således at den gennemsnitlige anskaffelsespris forbliver uændret. Forskelle i den gennemsnitlige kurs/guldpris mellem købs- og salgstransaktioner, der har fundet sted i løbet af dagen, skal også behandles som realiserede gevinster eller tab. Hvis en valuta- eller guldposition er negativ, anvendes den ovenfor beskrevne fremgangsmåde omvendt. Således påvirkes den negative positions gennemsnitlige anskaffelsespris af netto salg, medens nettokøb reducerer positionen uden at påvirke den eksisterende vejede gennemsnitlige kurs/guldpris.

- Omkostninger i forbindelse med valutatransaktioner og andre generelle omkostninger skal medtages i resultatopgørelsen.

KAPITEL IV

BOGFØRINGSREGLER FOR IKKE-BALANCEFØRTE INSTRUMENTER

Artikel 11

Generelle regler

- Valutaterminforretninger, forward ben af FX-swaps og andre valutainstrumenter, der indebærer udveksling af én valuta mod en anden på en fremtidig dato, skal indregnes i nettovalutapositionerne med henblik på beregning af valutagevinster og -tab.
- Renteswaps, futures, FRA'er og andre renteinstrumenter bogføres og revalueres post for post. Disse instrumenter skal behandles særskilt i forhold til balanceførte poster.
- Gevinster og tab opstået i forbindelse med ikke-balanceførte instrumenter skal opgøres og bogføres analogt med balanceførte mellemværender.

Artikel 12

Valutaterminforretninger

- Terminskøb og -salg skal registreres på ikke-balanceførte konti fra handelsdatoen til afviklingsdatoen til terminsforretningens spotkurs. Gevinster og tab på salgstransaktioner beregnes ved anvendelse af valutapositionens gennemsnitspris på kontrakttidspunktet (plus to eller tre arbejdsdage) i overensstemmelse med den daglige netting af køb og salg. Gevinster og tab skal betragtes om urealiserede indtil afviklingsdatoen og behandles som anført i artikel 9, stk. 1.
- Differencen mellem spotkursen og terminskursen skal behandles som periodiserede skyldige eller tilgodehavende renter ved både køb og salg.
- På afviklingsdatoen skal ikke-balanceførte konti tilbageføres, og en eventuel, positiv saldo på revalueringskontoen krediteres resultatopgørelsen ved udgangen af et kvartal.
- Valutapositionens gennemsnitlige anskaffelsespris påvirkes af terminskøb fra handelsdatoen plus to eller tre arbejdsdage, afhængigt af de gældende markedskonventioner for afvikling af spottransaktioner, ved anvendelse af spotkøbskursen.
- Terminspostitionerne skal værdiansættes sammen med den pågældende valutas spotposition, under modregning af eventuelle gevinster og tab inden for en enkelt valutaposition. Et nettotab debiteres resultatopgørelsen, hvis det overstiger tidligere revalueringsgevinster opført på revalueringskontoen; en nettofortjeneste krediteres revalueringskontoen.

*Artikel 13***Valutaswaps (foreign exchange swaps)**

1. Spotkøb og -salg skal registreres på balanceførte konti på afviklingsdatoen.
2. Terminssalg og -køb registreres på ikke-balanceførte konti fra handelsdatoen til afviklingsdatoen til terminsforretningernes spotkurs.
3. Salgstransaktioner opføres til transaktionens spotkurs, og der vil derfor ikke opstå gevinster eller tab.
4. Differencen mellem spotkursen og terminskursen behandles som periodiserede skyldige eller tilgodehavende renter ved både køb og salg.
5. På afviklingsdatoen tilbageføres de ikke-balanceførte konti.
6. Valutapositionens gennemsnitspris ændres ikke.
7. Terminspositionen skal værdiansættes sammen med spotpositionen.

*Artikel 14***Rentefutures**

1. Rentefutures registreres på handelsdatoen på ikke-balanceførte konti.
2. Den initiale marginbetaling (initial margin) skal registreres som et særskilt aktiv, hvis den erlægges i kontanter. Hvis den deponeres i form af værdipapirer, forbliver disse uændrede i balancen.
3. De løbende marginbetalinger (variation margins) registreres i balancen på en særskilt konto, enten som et aktiv eller et passiv, afhængigt af prisudviklingen i future-aftalens løbetid. Den samme fremgangsmåde anvendes på den åbne positions »closing day«. Umiddelbart herefter ophæves den særskilte konto, og det samlede resultat af transaktionen registreres som en gevinst eller et tab, uanset om levering finder sted eller ej. Hvis levering finder sted, skal køb og salg bogføres til markedspris.
4. Gebyrer medtages i resultatopgørelsen.
5. Omregning til euro skal i givet fald foretages på »close-out«-dagen til markedskursen den pågældende dag. En gevinst i fremmed valuta påvirker den pågældende valutapositions gennemsnitspris på »close-out«-dagen.
6. På grund af den daglige revaluering skal gevinster og tab posteres på særskilte konti. Tab bogføres på en særskilt konto under aktiver og gevinster på en særskilt konto under passiver.

Urealiserede tab debiteres i resultatopgørelsen, og den pågældende beløb krediteres en konto under passiver (andre forpligtelser).

7. Urealiserede tab, der er medtaget i resultatopgørelsen ved årets slutning, tilbageføres ikke i de efterfølgende år i forbindelse med nye urealiserede gevinster, medmindre positionen er afviklet. En fortjeneste skal posteres således, at den debiteres en interimskonto (andre aktiver) og krediteres revalueringskontoen.

*Artikel 15***Renteswaps**

1. Renteswaps registreres på handelsdagen på ikke-balanceførte konti.
2. Løbende rentebetalinger, såvel modtagne som afholdte, skal periodiseres. Det er tilladt at foretage nettobetalinger pr. renteswap.
3. Valutapositionens gennemsnitspris påvirkes af renteswaps i fremmed valuta, hvis modtagne beløb overstiger afholdte betalinger. Påvirkningen af den pågældende valutas gennemsnitspris sker på betalingstidspunktet.
4. En renteswap skal værdiansættes til markedsværdi og i givet fald omregnes til euro til spotkursen. Urealiserede tab medtaget i resultatopgørelsen ved årets slutning tilbageføres ikke i de efterfølgende år i forbindelse med urealiserede gevinster, medmindre positionen er afviklet. Urealiserede revalueringsevinster krediteres en revalueringskonto.
5. Gebyrer medtages i resultatopgørelsen.

*Artikel 16***FRA'er (forward rate agreements)**

1. FRA'er registreres på handelstidspunktet på ikke-balanceførte konti.
2. Den kompensationsbetaling, som den ene part skal betale til den anden på afviklingsdatoen, skal medtages i resultatopgørelsen på afviklingsdatoen. Disse betalinger skal ikke periodiseres.
3. Hvis en FRA er denomineret i fremmed valuta, påvirkes den pågældende valutapositions gennemsnitspris af kompensationsbetalingen, hvis der er tale om en gevinst. Omregningen til euro sker til spotkursen på afviklingsdatoen, som ligeledes er den dag, hvor den gennemsnitlige anskaffelsespris påvirkes.

4. Alle FRA'er skal værdiansættes til markedsværdi og omregnes i givet fald til euro til spotkursen. Urealiserede tab medtaget i resultatopgørelsen ved årets slutning skal ikke tilbageføres i de efterfølgende år i forbindelse med urealiserede gevinster, medmindre forretningen er afviklet. Urealiserede revalueringsgevinster krediteres en revalueringskonto.

5. Gebyrer medtages i resultatopgørelsen.

Artikel 17

Terminsforetninger i værdipapirer

Terminsforetninger i værdipapirer kan bogføres efter en af de følgende to metoder:

Metode A

- a) Terminsforetninger i værdipapirer registreres på ikke-balanceførte konti fra handelsdatoen til afviklingsdatoen til terminsprisen for den pågældende terminsforetning.
- b) Gennemsnitsprisen af beholdningen af det handlede værdipapir påvirkes først ved afvikling; resultatpåvirkningen i forbindelse med salgsforetninger på termin beregnes på afviklingsdatoen.
- c) På afviklingsdatoen tilbageføres ikke-balanceførte konti, og en eventuel positiv saldo på revalueringskontoen krediteres i resultatopgørelsen. Det købte værdipapir bogføres til spotprisen på forfaldsdagen (markedsprisen), medens differencen i forhold til den oprindelige terminspris medtages som en realiseret gevinst eller et realiseret tab.
- d) I forbindelse med værdipapirer i fremmed valuta påvirkes nettovalutapositionens gennemsnitspris ikke, hvis ECB i forvejen holder en position i den pågældende valuta. Hvis en obligation, der købes på termin, er denomineret i en valuta, hvori ECB ikke holder en position, således at den pågældende valuta skal købes, finder de i artikel 10, stk. 3, litra d), anførte regler anvendelse.
- e) Terminspositioner værdiansættes enkeltvis mod terminsmarkedsprisen i transaktionens resterende løbetid. Et revalueringsstab ved årets slutning debiteres i resultatopgørelsen, og en revalueringsgevinst krediteres revalueringskontoen. Urealiserede tab, der er medtaget i resultatopgørelsen ved årets slutning, skal ikke tilbageføres i de efterfølgende år i forbindelse med urealiserede gevinster, medmindre forretningen er afviklet.

Metode B

- a) Terminsforetninger i værdipapirer registreres på ikke-balanceførte konti fra handelsdatoen til afviklingsdatoen til terminsprisen for den pågældende forretning. På afviklingsdatoen tilbageføres de ikke-balanceførte konti.
- b) Ved udgangen af et kvartal foretages revalueringen af et værdipapir på grundlag af nettopositionen, som den fremgår af balancen og af salgene af det samme værdipapir, som er registreret på de ikke-balanceførte konti. Revalueringsbeløbet skal være lig med differencen mellem denne nettoposition opgjort til revalueringspris og den samme position opgjort til den gennemsnitlige anskaffelsespris af den pågældende værdipapirbeholdning i balancen. Ved udgangen af et kvartal skal terminskøb gøres til genstand for den i artikel 7 beskrevne revalueringsprocedure. Revalueringsresultatet skal være lig med differencen mellem spotprisen og købsforpligtelsernes gennemsnitspris.
- c) Resultatet af et terminssalg skal registreres i det regnskabsår, hvor forpligtelsen er indgået. Dette resultat skal være lig med differencen mellem den initiale terminspris og den balanceførte positions gennemsnitspris (eller de ikke-balanceførte købsforpligtelsernes gennemsnitspris, hvis den balanceførte position ikke er tilstrækkelig) på salgstidspunktet.

KAPITEL V

ÅRLIG OFFENTLIGGJORT BALANCE OG RESULTATOPGØRELSE

Artikel 18

Formater

1. Formatet for ECB's offentliggjorte årsbalance er angivet i bilag III.
2. Formatet for ECB's offentliggjorte resultatopgørelse er angivet i bilag IV.

KAPITEL VI

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 19

Udvikling, anvendelse og fortolkning af reglerne

1. Regnskabskomitéen (AMICO) skal fungere som et ESCB-forum, der rådgiver styrelsesrådet, via direktionen, om udviklingen og anvendelsen af ESCB's regnskabsprincipper.
2. Ved fortolkningen af denne afgørelse skal der tages hensyn til det forberedende arbejde, de regnskabsprincipper, der er harmoniseret af fællesskabslovgivningen, og til almindeligt anerkendte internationale regnskabsstandarder.

*Artikel 20***Overgangsregler**

Alle aktiver og passiver pr. den 31. december 1998 revalueres den 1. januar 1999. De markedspriser og -kurser, som ECB anvender i åbningsbalancen pr. 1. januar 1999, skal være den nye gennemsnitspris ved overgangsperiodens start.

*Artikel 21***Afsluttende bestemmelser**

Denne afgørelse i foreliggende ændrede udgave træder i kraft den 1. januar 2001. De reviderede formater, som indføres i medfør af afgørelsen, skal dog finde anvendelse på udarbejdel-

sen af ECB's årsbalance pr. 31. december 2000 samt for ECB's resultatsopgørelse for regnskabsåret, som slutter den 31. december 2000.

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 12. december 2000.

Willem F. DUISENBERG

Formand for ECB

BILAG I

ORDLISTE

Amortisation (amortisation): Systematisk regnskabsmæssig reduktion af en overkurs/underkurs eller af et aktivs værdi over en given periode.

Aktiv (asset): En ressource, som en virksomhed kontrollerer som følge af tidligere begivenheder, og hvorfra fremtidige økonomiske fordele forventes at tilgå virksomheden.

Gennemsnitspris (average cost) (vejte gennemsnit): En metode, hvorved anskaffelsesprisen for hvert enkelt køb lægges til den eksisterende bogførte værdi og derved frembringer en ny vejte gennemsnitspris.

Kontantprincip/afviklingsprincip (cash/settlement approach): En regnskabsmetode, der indebærer, at transaktioner m.v. bogføres på afviklingsdatoen.

Clean price: Transaktionspris eksklusiv vedhængende renter, men inklusive de transaktionsomkostninger, der udgør en del af prisen.

Underkurs (discount): Differencen mellem handelskursen og pari, når et værdipapir handles under pari.

Nulkupon-værdipapir (discount security): Et aktiv, hvor der ikke betales kuponrente, og hvor afkastet opnås ved kapitalappreciering, fordi aktivet emitteres eller købes under pari.

Finansielt aktiv (financial asset): Et aktiv i form af i) kontanter eller ii) en kontraktlig ret til at modtage kontanter eller et andet finansielt instrument fra en anden virksomhed; iii) en kontraktlig ret til at udveksle finansielle instrumenter med en anden virksomhed på potentielt gunstige betingelser; iv) en kapitalandel i en anden virksomhed.

Finansielt passiv (financial liability): Et passiv i form af en juridisk forpligtelse til at levere kontanter eller andre finansielle instrumenter til en anden virksomhed eller til at udveksle finansielle instrumenter med en anden virksomhed på potentielt ugunstige betingelser.

Valutabeholdning (foreign currency holding): Nettoposition i den pågældende valuta. I denne definition betragtes særlige trækingsrettigheder (SDR) som en særskilt valuta.

Valutaterminforretning (FX forward): Aftale mellem to parter om køb eller salg af et bestemt beløb i fremmed valuta mod en anden valuta, som regel den indenlandske valuta, på en fremtidig fastsat dato, mere end to bankdage efter indgåelsesdatoen, til en på forhånd aftalt pris. Terminsprisen fastsættes som spotkursen plus/minus et aftalt tillæg/fradrag.

Valutaswap (foreign exchange swap): Spotkøb/-salg af én valuta mod en anden valuta (short leg) og et samtidigt terminssalg/-køb af det samme beløb i den pågældende valuta mod den anden valuta (long leg).

FRA (forward rate agreement): Aftale mellem to parter om fastsættelse af en bestemt rentesats, som på en aftalt fremtidig dato skal betales for et underliggende indlån. På afviklingsdatoen skal den ene part betale et kompensationsbeløb til den anden baseret på forskellen mellem den aftalte rentesats og markedrenten på afviklingstidspunktet.

Terminstransaktioner i værdipapirer (forward transactions in securities): Over-the-counter(OTC)-kontrakter, hvor der på kontraktdagen indgås aftale om fremtidig levering af et renteinstrument (som regel en obligation) til en på forhånd aftalt pris.

Intern rente: Den diskonteringsrente, der indebærer, at et værdipapirs regnskabsmæssige værdi er lig med nutidsværdien af en fremtidig betalingsstrøm.

Rentefuture (interest rate future): Børshandlet terminskontrakt, hvor der på kontraktdagen indgås aftale om fremtidig levering af et renteinstrument, f.eks. en obligation, til en på forhånd aftalt pris. Der finder som regel ingen levering sted, og kontrakten afsluttes normalt før det aftalte udløbstedspunkt.

(Valuta)renteswap ((currency) interest rate swap): En aftale med en modpart om at bytte betalingsstrømme, der udregnes som periodiske rentebetalinger, i én eller i to valutaer.

Interlinking-mekanismen (interlinking): Tekniske infrastrukturer, systemfunktioner og procedurer, som sammenkobler indenlandske RTGS-systemer eller sikrer tilpasning mellem disse og ECB's betalingsmekanisme (EPM) med henblik på håndteringen af grænseoverskridende betalinger i TARGET-systemet.

ISIN (International Securities Identification Number): Fondskodenummer udstedt af den relevante kompetente udstedende myndighed.

Passiv (liability): En nuværende forpligtelse opstået for en virksomhed som følge af tidligere begivenheder, og hvis afvikling forventes at føre til en afgang af ressourcer, der repræsenterer økonomiske fordele.

Markedspris (market price): Den pris, hvortil et givet guld-, valuta- eller værdipapirinstrument noteres, (som regel) eksklusive vedhængende renter, enten på et organiseret marked (f.eks. en børs) eller et ikke-organiseret marked (f.eks. over-the-counter-markedet).

Forfaldsdag (maturity date): Den dag, hvor den nominelle/pålydende værdi forfalder til betaling til indehaveren med det fulde beløb.

Middelpris (mid-market price): En pris, som ligger midt imellem køber- og sælgerkursen for et givet værdipapir, baseret på godkendte market-makers eller godkendte børsters noterede priser for transaktioner af normal markedsstørrelse.

Overkurs (premium): Når et værdipapir handles over pari, betegner overkurs differencen mellem handelskursen og pari.

Hensættelser (provisions): Beløb, der hensættes til dækning af kendte eller forventede forpligtelser eller risici, hvis størrelse ikke kan bestemmes præcist (jf. »Reserver«). Hensættelser til dækning af forpligtelser og risici må ikke anvendes til regulering af aktivernes værdi.

Realiserede gevinster/tab (realised gains/losses): Gevinster/tab hidrørende fra differencen mellem en balanceposts salgspris og dens (justerede) anskaffelsespris.

Omvendt genkøbsforretning (reverse sale and repurchase agreement — »reverse repo«): En aftale, hvorved en indehaver af kontanter køber et aktiv og samtidig forpligter sig til at tilbagesælge aktivet til en på forhånd fastsat pris på et aftalt fremtidigt tidspunkt eller på anmodning, eller hvis bestemte omstændigheder indtræffer. I nogle tilfælde indgås aftaler om genkøbstransaktioner via en tredjepart (»tri-party-genkøbsaftaler«).

Reserver (reserves): Et beløb, der henlægges af det overskud, der kan udloddes, og som ikke er bestemt til at dække bestemte forpligtelser, eventualforpligtelser eller værdiforringelser af aktiver, som er kendte på balancetidspunktet.

Revalueringskonti (revaluation accounts): Balancekonti til bogføring af differencen i et aktivs eller et passivs værdi mellem dets (justerede) afskaffelsespris og dets værdi beregnet på grundlag af markedsprisen ultimo perioden, når markedsprisen er højere end anskaffelsesprisen for aktivers vedkommende og lavere for passivers vedkommende. Det omfatter forskelle i såvel prisnoteringer som valutakurser.

Genkøbstransaktion (reverse transaction): En transaktion, hvorved centralbanken køber eller sælger aktiver under en genkøbsforretning eller udfører kreditdispositioner mod sikkerhedsstillelse.

Afvikling (settlement): Indfrielse af forpligtelser ved overførsel af kontanter eller aktiver mellem to eller flere parter. I forbindelse med intra-Eurosystem-transaktioner er afvikling lig med overførsel af aktiver til afregning af nettosaldi opstået i forbindelse med intra-Eurosystem-transaktioner.

Afviklingsdato (settlement date): Den dag, hvor en endelig og uigenkaldelig værdioverførsel bogføres i den relevante clearinginstitution. Afviklingen kan ske med det samme (realtid), samme dag (ved dagens slutning) eller på en fastsat dato efter den dag, hvor forpligtelsen er indgået.

Lineær afskrivning/amortisation (straight line depreciation/amortisation): En afskrivningsmetode, hvorefter afskrivning/amortisation over en given periode fastsættes ved at dividere et aktivs anskaffelsespris, fratrukket dets anslåede restværdi, med dets anslåede levetid (pro rata temporis).

TARGET — *Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system*: Et betalingssystem, som består af et system for bruttoafvikling i realtid (RTGS-system) i hver enkelt NCB, EPM og interlinking-mekanismen.

Transaktionsomkostninger (transaction costs): Omkostninger, der kan identificeres som værende relateret til en given transaktion.

Transaktionspris (transaction price): Den pris, som parterne fastsætter ved indgåelsen af en aftale.

Urealiseret gevinst/tab (unrealised gain/losses): Gevinst/tab opstået i forbindelse med revaluering af et aktiv i forhold til den (justerede) anskaffelsespris.

BILAG II

REGLER FOR SAMMENSÆTNING OG VÆRDIANSÆTTELSE AF BALANCEN

Nummeringen henviser til det balanceformat, der er vist i bilag III.

AKTIVER

Balancepost	Kategorisering af balanceposternes indhold	Værdiansættelsesprincip
1. Guld og tilgodehavender i guld	Fysisk guld (barrer, mønter, plader, klumper) i depot eller »undervejs«. Ikke-fysisk guld, såsom tilgodehavender på anfordringskonti i guld (kollektive konti), tidsindsud og tilgodehavender i guld fra følgende transaktioner: op- og nedklassificeringstransaktioner og guldplacerings- og purity swaps, hvor der er en forskel på mere end én bankdag mellem frigørelse og modtagelse	Markedsværdi
2. Tilgodehavender i fremmed valuta hos residenter uden for euroområdet	Tilgodehavender i fremmed valuta hos modparter uden for euroområdet (herunder internationale og supranationale institutioner og ikke-ØMU-centralbanker)	
2.1. Tilgodehavender hos IMF	<p>a) <i>Trækningsrettigheder inden for reservetranchen (netto)</i> Nationale kvoter fratrukket tilgodehavender i euro til rådighed for IMF. (IMF-konto nr. 2 (eurokonto til administrationsomkostninger) kan enten indregnes i denne position eller opføres under posten »Forpligtelser i euro over for residenter uden for euroområdet«)</p> <p>b) <i>Særlige trækningsrettigheder</i> Beholdninger af særlige trækningsrettigheder (brutto)</p> <p>c) <i>Andre tilgodehavender</i> Den Almindelige Låneaftale (GAB), lån under særlige låneaftaler, lån inden for rammerne af PRGF</p>	<p>a) <i>Trækningsrettigheder inden for reservetranchen (netto)</i> Nominel værdi, omregning til markedskursen ultimo året</p> <p>b) <i>Særlige trækningsrettigheder</i> Nominel værdi, omregning til markedskursen ultimo året</p> <p>c) <i>Andre tilgodehavender</i> Nominel værdi, omregning til markedskursen ultimo året</p>
2.2. Banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	<p>a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet</i> Anfordringskonti, tidsindsud, dag til dag-indsud</p> <p>b) <i>Investeringer i værdipapirer (undtagen aktier, kapitalinteresser og andre værdipapirer under aktivposten »Andre finansielle aktiver«) uden for euroområdet</i> Omsættelige gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer udstedt af residenter uden for euroområdet</p> <p>c) <i>Eksterne lån (indsud)</i> Lån til residenter uden for euroområdet og ikke-omsættelige værdipapirer (undtagen aktier, kapitalinteresser og andre værdipapirer under aktivposten »Andre finansielle aktiver«) udstedt af residenter uden for euroområdet</p>	<p>a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet</i> Nominel værdi, omregning til markedskursen ultimo året</p> <p>b) <i>Værdipapirer (omsættelige)</i> Markedspris og markedskurs ultimo året</p> <p>c) <i>Eksterne lån</i> Indskud til nominel værdi, ikke-omsættelige værdipapirer til anskaffelsespris; begge omregnet til markedskurs ultimo året</p>

Balancepost		Kategorisering af balanceposternes indhold	Værdiansættelsesprincip
		d) <i>Andre eksterne aktiver</i> Sedler og mønter fra lande uden for euroområdet	d) <i>Andre eksterne aktiver</i> Nominel værdi, omregning til markedskurs ultimo året
3.	Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	a) <i>Værdipapirer</i> Omsættelige gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer (undtagen aktier, kapitalinteresser og andre værdipapirer under aktivposten »Andre finansielle aktiver«)	a) <i>Værdipapirer (omsættelige)</i> Markedspris og markedskurs ultimo året
		b) <i>Andre tilgodehavender</i> Ikke-omsættelige værdipapirer (undtagen aktier, kapitalinteresser og andre værdipapirer under aktivposten »Andre finansielle aktiver«), lån, indskud, øvrige udlån	b) <i>Andre tilgodehavender</i> Indskud til nominel værdi, ikke-omsættelige værdipapirer til anskaffelsespris, begge omregnet til markedskurs ultimo året
4.	Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet		
4.1.	Banktilgodehavender, værdipapirer og lån	a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet</i> Anfordringskonti, tidsindskud, dag til dag-indskud. Omvendte repoforretninger i tilknytning til forvaltningen af værdipapirer i euro	a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet</i> Nominel værdi
		b) <i>Investeringer i værdipapirer (undtagen aktier, kapitalinteresser og andre værdipapirer under aktivposten »Andre finansielle aktiver«) uden for euroområdet</i> Omsættelige gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer udstedt af residerter uden for euroområdet	b) <i>Værdipapirer (omsættelige)</i> Markedspris ultimo året
		c) <i>Lån uden for euroområdet</i> Lån til og ikke-omsættelige værdipapirer udstedt af residerter uden for euroområdet	c) <i>Lån uden for euroområdet</i> Indskud til nominel værdi, ikke-omsættelige værdipapirer til anskaffelsespris
		d) <i>Værdipapirer udstedt af enheder uden for euroområdet</i> Værdipapirer udstedt af supranationale og internationale organisationer (bl.a. EIB), uanset geografisk placering	d) <i>Værdipapirer udstedt af enheder uden for euroområdet</i> Markedspris ultimo året
4.2.	Tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	Udlån i overensstemmelse med ERM II-betingelserne	Nominel værdi
5.	Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer	Post 5.1 til 5.5: Transaktioner i overensstemmelse med de pengepolitiske instrumenter, der er beskrevet i dokumentet »The single monetary policy in Stage Three: General documentation on ESCB monetary policy instruments and procedures«	

Balancepost		Kategorisering af balanceposternes indhold	Værdiansættelsesprincip
5.1.	Primære markedsoperationer	Regelmæssige likviditetstilførende genkøbstransaktioner, der udføres ved ugentlige auktioner, som regel med en løbetid på to uger	Nominel værdi eller (repo)pris
5.2.	Langfristede markedsoperationer	Regelmæssige likviditetstilførende genkøbstransaktioner, der udføres ved månedlige auktioner, som regel med en løbetid på tre måneder	Nominel værdi eller (repo)pris
5.3.	Finjusterende markedsoperationer	Transaktioner, der udføres ad hoc til finjusteringsformål	Nominel værdi eller (repo)pris
5.4.	Strukturelle markedsoperationer	Transaktioner, der anvendes til at justere Eurosystemets strukturelle stilling i forhold til den finansielle sektor	Nominel værdi eller (repo)pris
5.5.	Marginal udlånsfacilitet	Facilitet, som modparter kan anvende til at opnå dag til dag-likviditet til en forud fastsat rente mod godkendt sikkerhed (stående facilitet)	Nominel værdi eller (repo)pris
5.6.	Udlån i forbindelse med marginbetalinger	Udlån til kreditinstitutter, opstået i forbindelse med værdistigninger i underliggende aktiver stillet til rådighed mod lån til disse kreditinstitutter	Nominel værdi eller pris
6.	Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	Anfordringskonti, tidsindskud, dag til dag-indskud, omvendte repoforretninger i tilknytning til forvaltningen af værdipapirbeholdninger under aktivposten »Værdipapirer i euro fra resider i euroområdet« (herunder transaktioner i forbindelse med omdannelsen af euroområdets tidligere reserver i fremmed valuta) og andre tilgodehavender. Korrespondentkonti i ikke-indenlandske kreditinstitutter i euroområdet. Andre tilgodehavender og operationer, som ikke angår Eurosystemets pengepolitiske operationer	Nominel værdi eller pris
7.	Værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet	Omsættelige værdipapirer i euro (relateret til eller anvendelige til pengepolitiske operationer, undtagen aktier, kapitalinteresser og andre værdipapirer under aktivposten »Andre finansielle aktiver«): gældsbeviser og obligationer, vekslers, ikke-rentebærende obligationer og pengemarkedspapirer erhvervet ved egentlige transaktioner (herunder offentlige gældsinstrumenter fra tiden før ØMU); ECB-gældsbeviser købt til finjusteringsformål	Markedspris ultimo året
8.	Offentlig forvaltning og service — gæld i euro	Tilgodehavender hos den offentlige sektor, opstået i tiden før ØMU (ikke-omsættelige værdipapirer, lån)	Indskud/lån til nominel værdi, ikke-omsættelige værdipapirer til anskaffelsespris
9.	Intra-Eurosystem-tilgodehavender		

Balancepost		Kategorisering af balanceposternes indhold	Værdiansættelsesprincip
9.1.	Tilgodehavender i tilknytning til egenveksler til støtte for udstedte ECB-gældsbeviser	Kun en ECB-balancepost. Egenveksler udstedt af NCB'er i henhold til back-to-back-aftalen i forbindelse med ECB-gældsbeviser	Nominal værdi
9.2.	Andre tilgodehavender i Eurosystemet (netto)	a) Nettotilgodehavender opstået i forbindelse med balancer på TARGET-konti og korrespondentkonti hos NCB'er, dvs. nettotallet for tilgodehavender og forpligtelser (jf. også passivposten »Andre forpligtelser inden for Eurosystemet (netto)«) b) Andre eventuelle intra-Eurosystem-tilgodehavender	a) Nominal værdi b) Nominal værdi
10.	Poster under afvikling	Afviklingskonti (tilgodehavender), herunder checks under inkasso	Nominal værdi
11.	Andre aktiver		
11.1.	Mønter fra euroområdet	Euromønter	Nominal værdi
11.2.	Materielle og immaterielle anlægsaktiver	Grunde og bygninger, møbler og udstyr (herunder computere og relateret hardware), software	Anskaffelsespris minus afskrivninger. Afskrivningsperiode: — computere og relateret hardware/software og køretøjer: 4 år — udstyr, møbler og inventar: 10 år — bygninger og kapitaliserede (større) ombygninger: 25 år Nedre værdigrænse for kapitalisering af aktiver er 10 000 EUR, ekskl. moms

Balancepost	Kategorisering af balanceposternes indhold	Værdiansættelsesprincip
11.3. Andre finansielle aktiver	Aktier, kapitalinteresser og investeringer i datterselskaber. Værdipapirbeholdninger i forbindelse med pensionsfonde og fratrædelsesordninger. Værdipapirer, som indehaves på grund af vedtægtsmæssige krav og investeringsaktiviteter, udført af NCB'er for egen regning, såsom forvaltning af en øremærket portefølje svarende til kapital og reserver og forvaltning af en øremærket portefølje, der indehaves som en permanent investering (finansielle anlægsaktiver). Omvendte repoforretninger med kreditinstitutter i tilknytning til forvaltningen af værdipapirbeholdninger under denne post	a) <i>Omsættelige aktier</i> Markedsværdi b) <i>Kapitalinteresser og ikke-likvide aktier</i> Anskaffelsesprisen c) <i>Investeringer i datterselskaber eller betydelige kapitalinteresser</i> Bogført værdi d) <i>Værdipapirer (omsættelige)</i> Markedsværdi e) <i>Ikke-omsættelige værdipapirer</i> Anskaffelsesprisen f) <i>Finansielle anlægsaktiver</i> Anskaffelsesprisen Overkurser/underkurser amortiseres
11.4. Revalueringsdifferencer på ikke-balanceførte instrumenter	Resultater af værdiregulering af valutaterminsforretninger, valutawaps, rentefutures, finansielle swaps, FRA'er	Nettoposition mellem termin og spot, til markedskurs
11.5. Periodeafgrænsningsposter	Indtægter, som ikke er modtaget, men som vedrører indberetningsperioden. Forudbetalte udgifter og betalte påløbne renter ⁽¹⁾	Nominal værdi, valuta omregnet til markedskurs
11.6. Øvrige poster	Forskud, lån, andre mindre poster. Lån på forvaltningsbasis. Investeringer i forbindelse med kunders deponering af guld	Nominal værdi/anskaffelsespris <i>Investeringer i forbindelse med kunders deponering af guld</i> Markedskurs
12. Årets tab		Nominal værdi

⁽¹⁾ Dvs. vedhængende renter købt sammen med et værdipapir.

PASSIVER

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
1. Seddelomløb	Eurosedler udstedt af ECB	Nominal værdi
2. Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer	Post 2.1, 2.2, 2.3 og 2.5: Indskud i euro som beskrevet i dokumentet »The single monetary policy in Stage Three: General documentation on ESCB monetary policy instruments and procedures«	
2.1. Anfordringskonti (herunder reservekravsordningen)	Konti i euro, som indehaves af kreditinstitutter, der er opført på listen over finansielle institutioner, som er omfattet af reservekravsordningen i henhold til statuten. Denne post viser primært konti til reservekrav	Nominal værdi

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
2.2. Indlånsfaciliteten	Dag til dag-indskud til en forud fastsat rente (stående facilitet)	Nominal værdi
2.3. Tidsindskud	Indskud med henblik på opslugning af likviditet som led i finjusterende markedsoperationer	Nominal værdi
2.4. Finjusterende markedsoperationer	Pengepolitiske operationer, der har til formål at opsuge likviditet	Nominal værdi eller (repo)pris
2.5. Indlån i forbindelse med marginbetalinger	Indlån fra kreditinstitutter, opstået i forbindelse med værditab i underliggende aktiver stillet til rådighed mod lån til disse kreditinstitutter	Nominal værdi
3. Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	Genkøbsforretninger i tilknytning til samtidige omvendte genkøbsforretninger som led i forvaltningen af værdipapirbeholdningerne under aktivposten »Værdipapirer i euro udstedt af residerter i euroområdet«. Andre transaktioner, som ikke er relateret til Eurosystemets pengepolitik. Ingen anfordringskonti fra kreditinstitutter	Nominal værdi eller (repo)pris
4. Udstedte ECB-gældsbeviser	Kun en ECB-balancepost. Gældsbeviser som beskrevet i dokumentet »The single monetary policy in Stage Three: General documentation on ESCB monetary policy instruments and procedures«. Ikke-rentebærende værdipapirer, der udstedes med henblik på at opsuge likviditet	Nominal værdi
5. Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet		
5.1. Offentlig forvaltning og service	Løbende konti, tidsindskud, anfordringsindlån	Nominal værdi
5.2. Andre forpligtelser	Løbende konti, som indehaves af personale, virksomheder og kunder (herunder finansielle institutioner, som er opført som værende fritaget for forpligtelsen til at holde mindstereserver, jf. passivpost 2.1), m.m.; tidsindskud, anfordringslån	Nominal værdi
6. Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	Løbende konti, tidsindskud, anfordringskonti (herunder konti til betalingsformål og konti til forvaltning af valuta-reserver), som indehaves af andre banker, centralbanker, internationale/supranationale institutioner (herunder Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber); løbende konti, som indehaves af andre indlånere. Genkøbsforretninger i tilknytning til samtidige omvendte genkøbsforretninger som led i forvaltningen af værdipapirer i euro. Tilgodehavender på TARGET-konti, der tilhører NCB'er i ikke-deltagende medlemsstater	Nominal værdi eller (repo)pris
7. Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	Løbende konti. Forpligtelser i henhold til omvendte genkøbsoperationer; som regel investeringstransaktioner, der anvender valutaaktiver eller guld	Nominal værdi, omregning til markedskurs ultimo året
8. Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet		

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
8.1. Indlån og andre forpligtelser	Løbende konti. Forpligtelser i henhold til omvendte genkøbsforretninger; som regel investeringstransaktioner, der anvender valutaaktiver eller guld	Nominal værdi, omregning til markedskurs ultimo året
8.2. Forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	Lånoptagelse i henhold til ERM II-betingelserne	Nominal værdi, omregning til markedskurs ultimo året
9. Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF	SDR-denomineret post, som viser det SDR-beløb, der oprindeligt blev tildelt det pågældende land/den pågældende NCB	Nominal værdi, omregning til markedskurs ultimo året
10. Intra-Eurosystem-forpligtelser		
10.1. Forpligtelser svarende til overførslen af valutaeserver	Kun en ECB-balancepost, denomineret i euro	Nominal værdi
10.2. Andre forpligtelser i Eurosystemet (netto)	a) Nettoforpligtelser opstået i forbindelse med balancer på TARGET-konti og korrespondentkonti hos NCB'er, dvs. nettotallet for tilgodehavender og forpligtelser (jf. aktivposten »Andre tilgodehavender inden for Eurosystemet (netto)«) b) Andre eventuelle intra-Eurosystem-forpligtelser	a) Nominal værdi b) Nominal værdi
11. Poster under afvikling	Saldi på afviklingskonti (forpligtelser), herunder girotransaktioner under afvikling	Nominal værdi
12. Andre forpligtelser		
12.1. Revalueringsdifferencer på ikke-balanceførte instrumenter	Resultater af værdiregulering af valutaterminsforretninger, valutaswaps, rentefutures, finansielle swaps, FRA'er	Nettoposition mellem termin og spot, til markedskurs
12.2. Periodeafgrænsningsposter	Udgifter, som forfalder i fremtiden, men som vedrører rapporteringsperioden. Indtægter modtaget i rapporteringsperioden, men som vedrører fremtiden	Nominal værdi, valuta omregnet til markedskurs
12.3. Øvrige poster	Skatterelaterede (interims)konti. (Fremmed valuta-)sikringskonti til sikkerhed for en kredit eller en garanti. Genkøbsforretninger med kreditinstitutter i tilknytning til samtidige omvendte genkøbsforretninger som led i forvaltningen af værdipapirbeholdningerne under aktivpost »Andre finansielle aktiver«. Andre obligatoriske indskud end reservekrav. Andre mindre poster. Løbende indtægter (akkumuleret nettooverskud), foregående års overskud (før udlodning). Forpligtelser på forvaltningsbasis. Kunders deponering af guld	Nominal værdi eller (repro)pris <i>Gulddeponering fra kunder</i> Markedsværdi

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
13. Hensættelser	Til pensioner, kurs- og prisrisici og andre formål (f.eks. forventede (fremtidige) udgifter)	Anskaffelsespris/nominal værdi
14. Revalueringskonti	<p>a) Revalueringskonti vedrørende prisbevægelser (for guld, de forskellige typer euro-denominerede værdipapirer og værdipapirer i fremmed valuta, værdireguleringssdifferencer i tilknytning til renterisikoderivater; revalueringskonti vedrørende valutakursbevægelser (for hver nettovalutaposition, herunder valutaswaps/terminsforretninger og SDR)</p> <p>b) Særlige revalueringskonti hidrørende fra bidrag i medfør af statuttens artikel 49.2 for så vidt angår centralbanker i medlemsstater, hvis dispensation er blevet ophævet (jf. artikel 9.5)</p>	Revalueringsdifference mellem gennemsnitlig anskaffelsespris og markedsværdi, valuta omregnet til markedskurs
15. Kapital og reserver		
15.1. Kapital	Indbetalt kapital	Nominal værdi
15.2. Reserver	Lovpligtige reservefonde og andre reserver	Nominal værdi
16. Årets overskud		Nominal værdi

BILAG III
ECB's ÅRSBALANCE

(mio. EUR) ⁽¹⁾

Aktiver	Rapporte- ringsår	Foregående år	Passiver	Rapporte- ringsår	Foregående år
1. Guld og tilgodehavender i guld			1. Seddelomløb		
2. Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet			2. Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer		
2.1. Tilgodehavender hos IMF			2.1. Anfordringskonti (herunder reservekravsordningen)		
2.2. Banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver			2.2. Indlånsfaciliteten		
3. Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet			2.3. Tidsindsud		
4. Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet			2.4. Finjusterende markedsoperationer		
4.1. Banktilgodehavender, værdipapirer og lån			2.5. Indlån i forbindelse med marginbetalinger		
4.2. Tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II			3. Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet		
5. Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer			4. Udstedte ECB-gældsbeviser		
5.1. Primære markedsoperationer			5. Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet		
5.2. Langfristede markedsoperationer			5.1. Offentlig forvaltning og service		
5.3. Finjusterende markedsoperationer			5.2. Andre forpligtelser		
5.4. Strukturelle markedsoperationer			6. Forpligtelser i euro for residerter uden for euroområdet		
5.5. Marginal udlånsfacilitet			7. Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet		
5.6. Udlån i forbindelse med marginbetalinger			8. Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet		
6. Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet			8.1. Indlån og andre forpligtelser		
7. Værdipapirer i euro udstedt af residerter i euroområdet			8.2. Forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II		
8. Offentlig forvaltning og service — gæld i euro			9. Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF		

		(mio. EUR) ⁽¹⁾			
Aktiver	Rapporte- ringsår	Foregående år	Passiver	Rapporte- ringsår	Foregående år
9. Intra-Eurosystem-tilgodehavender			10. Intra-Eurosystem-forpligtelser		
9.1. Tilgodehavender i tilknytning til egenveksler udstedt til støtte for udstedte ECB-gældsbeviser			10.1. Forpligtelser svarende til overførslen af valutareserver		
9.2. Andre tilgodehavender i Eurosystemet (netto)			10.2. Andre forpligtelser i Eurosystemet (netto)		
10. Poster under afvikling			11. Poster under afvikling		
11. Andre aktiver			12. Andre forpligtelser		
11.1. Mønter fra euroområdet			12.1. Revalueringsdifferencer på ikke-balanceførte instrumenter		
11.2. Materielle og immaterielle anlægsaktiver			12.2. Periodeafgrænsningsposter		
11.3. Andre finansielle aktiver			12.3. Øvrige poster		
11.4. Revalueringsdifferencer på ikke-balanceførte instrumenter			13. Hensættelser		
11.5. Periodeafgrænsningsposter			14. Revalueringskonti		
11.6. Øvrige poster			15. Kapital og reserver		
12. Årets tab			15.1. Kapital		
			15.2. Reserver		
			16. Årets overskud		
Aktiver i alt			Passiver i alt		

(¹) ECB kan angive enten nøjagtige eurobeløb eller beløb afrundet på anden måde.

BILAG IV

ECB's OFFENTLIGGJORTE RESULTATOPGØRELSE

(mio. EUR) ⁽¹⁾

Resultatopgørelse for året, der slutter den 31. december ...	Rapporteringsår	Foregående år
1.1.1. Renteindtægter fra valutareserveaktiver		
1.1.2. Anden renteindtægt		
1.1. Reinteindtægt		
1.2.1. Forrentning af NCB'ers krav mht. overførte valutareserver		
1.2.2. Andre renteudgifter		
1.2. Renteudgifter		
1. <i>Nettorenteindtægt</i>		
2.1. Realiserede gevinster/tab på finansielle operationer		
2.2. Nedskrivninger af finansielle aktiver og positioner		
2.3. Overførsel til/fra hensættelser til dækning af valutakurs- og prisrisici		
2. <i>Nettoresultat af finansielle operationer, nedskrivninger og risikohensættelser</i>		
Indtægter fra gebyrer og provisioner		
Udgifter til gebyrer og provisioner		
3. <i>Nettoindtægter fra gebyrer og provisioner</i> ⁽²⁾		
4. <i>Indtægter fra aktier og kapitalinteresser</i>		
5. <i>Andre indtægter</i>		
Nettoindtægter i alt		
6. <i>Personaleomkostninger</i> ⁽³⁾		
7. <i>Administrationsomkostninger</i> ⁽³⁾		
8. <i>Afskrivninger på materielle og immaterielle anlægsaktiver</i>		
9. <i>Tjenesteydelser i forbindelse med seddelproduktion</i> ⁽⁴⁾		
10. <i>Øvrige omkostninger</i>		
Årets overskud/(tab)		

⁽¹⁾ ECB kan angive enten nøjagtige eurobeløb eller beløb afrundet på anden måde.

⁽²⁾ Opdelingen i indtægter og udgifter kan i stedet fremgå af de forklarende noter til årsregnskabet.

⁽³⁾ Herunder administrative hensættelser.

⁽⁴⁾ Denne post skal anvendes i forbindelse med udlicitering af seddelproduktion (omkostninger i forbindelse med tjenesteydelser leveret af eksterne virksomheder, der har fået til opgave at producere pengesedler på centralbankernes vegne). Det anbefales, at omkostninger i forbindelse med udstedelse af eurosedler opføres i resultatopgørelsen, når de er faktureret eller i øvrigt pådraget.